



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

**8. Ripartizione Patrimonio ed Attività economiche**  
**8. Abteilung für Vermögen und Wirtschaft**

8.4 Ufficio Appalti e Contratti  
8.4 Amt für öffentliche Aufträge und Verträge

### **AVVISO**

**ai sensi dell'art. 32, comma 7 e  
dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n.  
50/2016 e ss.mm.ii.  
(detto anche Codice)**

***Dichiarazione di efficacia  
dell'aggiudicazione "definitiva"***

### **BEKANNTMACHUNG**

**im Sinne des Art. 32, Abs. 7 und des  
Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr.  
50/2016, i.g.F.  
(auch Kodex genannt)**

***Erklärung über die  
Rechtswirksamkeit der „endgültigen“  
Zuschlagserteilung***

#### **Sezione I:** **Amministrazione aggiudicatrice**

##### **Comune di Bolzano**

Comune di Bolzano – Ripartizione 6 Lavori Pubblici – Via Lancia 4/a - 39100 Bolzano

Responsabile unico del procedimento (RUP):  
Dott. Ing. Stefano Stringari  
Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano

Responsabile amministrativo della procedura di gara:  
Dott.ssa Valentina Tomazzoni

Ufficio responsabile per la gestione della gara:  
8.4 Ufficio Appalti e contratti

Dott.ssa Petra Mahlkecht

#### **Abschnitt I:** **Öffentlicher Auftraggeber**

##### **Gemeinde Bozen**

Gemeinde Bozen Abteilung 6. Öffentliche Arbeiten Lanciastraße, 4/A – 39100 Bozen – Italien

Einziger Verfahrensverantwortlicher (EVV):  
Dr. Ing. Stefano Stringari  
Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung

Verantwortliche für die Ausführung der Vergabe:  
Frau Dr. Valentina Tomazzoni

Zuständiges Amt für die Verwaltung der Ausschreibung:  
8.4 Amt für öffentliche Aufträge und Verträge  
Frau Dr. Petra Mahlkecht

#### **Sezione II:** **Oggetto dell'appalto**

##### **Denominazione della gara:**

**Procedura aperta per la conclusione di un accordo quadro ai sensi dell'art. 54, comma 3 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. inerente gli interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini 2020 – 2021 (lotti n. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 e 9)**

**Codice Unico di Progetto (CUP)**

#### **Abschnitt II:** **Auftragsgegenstand**

##### **Bezeichnung des Auftrags:**

**Offenes Verfahren für den Abschluss einer Rahmenvereinbarung – Art. 54, Absatz 3 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. betreffend die Instandhaltungseingriffe auf Straßen und auf Gehsteigen der Stadt 2020 – 2021 (Lose Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 und 9)**

**Einheitlicher Projektkodex (CUP)**

I57H19000390004

**Codice CUI**

**CUI Kodex**

L00389240219201900031

**Lotto 1:**

piccoli interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini prevalentemente nelle zone Don Bosco ed Europa-Novacella

**Los Nr. 1:**

kleine Instandhaltungseingriffe auf den Strassen und auf den Gehsteigen in der Stadt vorwiegend in den Stadtvierteln Europa-Neustift und Don Bosco

**Codice CIG:**

**Erkennungskodex CIG:**

8064183654

**Importo dell'accordo quadro (al netto di IVA):**

**Betrag der Rahmenvereinbarung (ohne MwSt):**

100.000 €

di cui oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza, non soggetti a ribasso d'asta

davon Kosten für die Umsetzung der Sicherheitspläne, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind,

10.000 €.

**Sezione III:**  
**Provvedimento di aggiudicazione definitiva**

Con determinazione dirigenziale n. 2343 del 22.6.2020 (prot. gen. n. 119732) dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici 6.5, l'impresa **SOUTH TYROL SINERGY S.R.L. di Bolzano (BZ)** è rimasta definitivamente aggiudicataria del lotto 1, avendo prodotto l'offerta economicamente più vantaggiosa individuata in base al solo PREZZO per l'amministrazione, avendo offerto un ribasso pari a **15,55%** sull'elenco prezzi posto a base di gara.

**Abschnitt III:**  
**Verfügung über den endgültigen Zuschlag**

Mit Verfügung Nr. 2343 vom 22.6.2020 (Prot. Gen. Nr. 119732) des leitenden Beamten des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten 6.5, wurde das Los 1 endgültig an die Firma **SOUTH TYROL SINERGY S.R.L. aus Bozen (BZ)**, zugeschlagen, da diese das wirtschaftlich günstigste Angebot, ermittelt auf der Grundlage des alleinigen PREISES für die Verwaltung, unterbreitet hat. Die Firma hat einen Abschlag von **15,55%** auf das Preisverzeichnis der Vergabe geboten.

**Sezione IV:**  
**Efficacia dell'aggiudicazione definitiva**

La verifica di congruità dell'offerta dell'aggiudicatario in merito al costo della manodopera e agli oneri aziendali interni di sicurezza, ai sensi dell'art. 95, comma

**Abschnitt IV:**  
**Rechtswirksamkeit der endgültigen Zuschlagserteilung**

Die Prüfung der Kongruenz des Angebotes des Zuschlagsempfängers betreffend die Kosten für die Arbeitskraft und die betriebsinternen

10 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 27, comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., ha avuto esito positivo.

Dai controlli effettuati in capo all'aggiudicatario circa il possesso dei requisiti generali e speciali ai sensi della documentazione di gara rispettata del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. non emergono cause di esclusione.

**L'aggiudicazione definitiva viene pertanto dichiarata efficace in data 2.9.2020 (art. 32, comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.)**

**Data di pubblicazione**

Sicherheitskosten, im Sinne des Art. 95, Abs. 10 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und des Art. 27, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. ist positiv ausgefallen.

Bei der Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen des Zuschlagsempfänger gemäß Ausschreibungsunterlagen bzw. Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., wurden keine Ausschlussgründe festgestellt.

**Der endgültige Zuschlag wird demzufolge am 2.9.2020 als rechtswirksam erklärt. (Art. 32, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.)**

**Tag der Veröffentlichung:**

**4.9.2020**

La Direttrice dell'Ufficio Appalti e Contratti 8.4

Die Direktorin des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge 8.4

– Dott.ssa/Dr. Frau Petra Mahlknecht –

*(firmato digitalmente/unterzeichnet mit digitaler Unterschrift)*